

# Go-Kart-Rennbahn



Go-kart circuit  
Circuit de karting  
Kartcircuit

Art. Nr. 141000

D

- Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen.
- Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz.
- **In diesem Bausatz sind einige Kunststoffteile übrig.**

GB

- Before commencing with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully.
- In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return.
- **Some of the parts in this box are not needed to construct the model.**

F

- Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes.
- Si une pièce manquait dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez la nous à Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour.
- **Dans cette boîte se trouvent quelques pièces qui ne seront pas utilisées pour le montage.**

NL

- Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen.
- Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel.
- **Van dit bouwpakket worden enkele kunststof delen niet gebruikt.**



170492  
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

FALLER-EXPERT

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

FALLER-EXPERT

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

FALLER-EXPERT

Vloeibare lijm in plastic-flacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



170688  
Spezial-Seitenschneider

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen. Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter

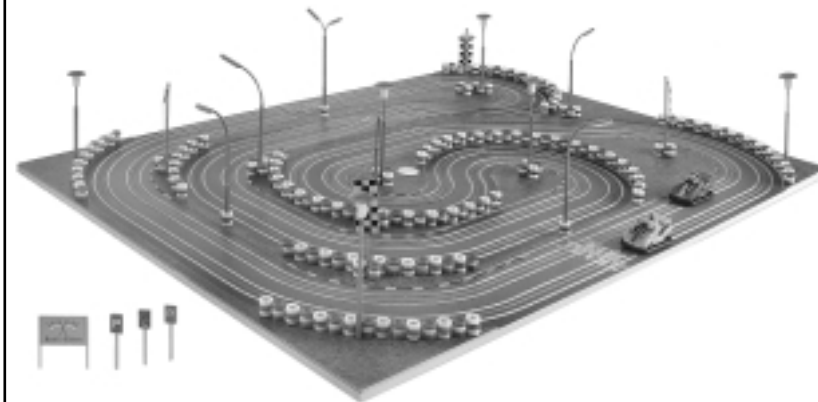
for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale

pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Uniquement appropriée pour le polystyrène.

Speciale zijknipnag

voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Stromverbrauch:

Current consumption:

Consummation de courant:

Stroomverbruik:

130 mA

Sa. Nr. 161 566 0

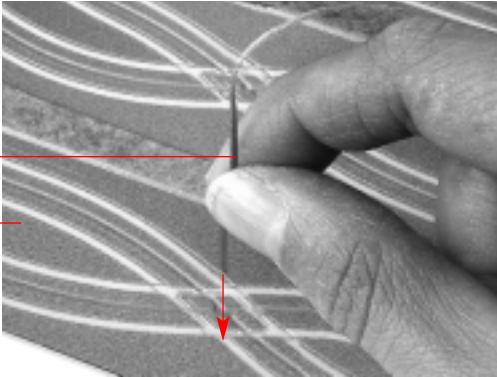
2

Schutzpapier von Kontaktband abziehen.  
Remove protective paper from the contact strip.  
Ôter le papier de protection de la bande de contacts.  
Het beschermpapier van de contactstrip trekken.



**A**

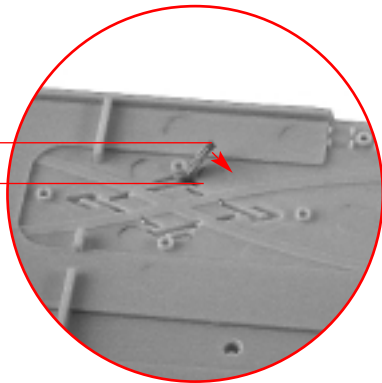
Kontaktband 1  
Contact strip 1  
Bande de contacts 1  
Contactstrip 1



**A**

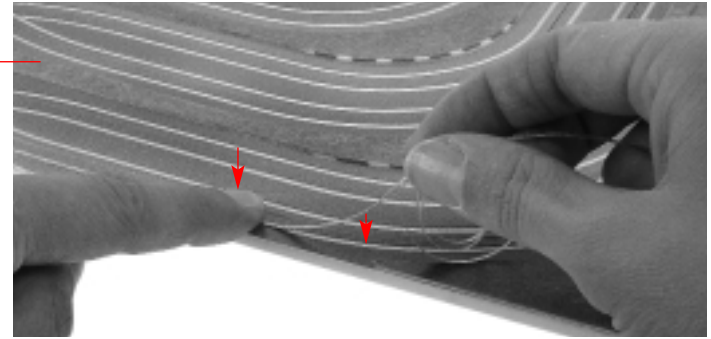
2/1

ca. 10 - 15 mm



**B**

**B**



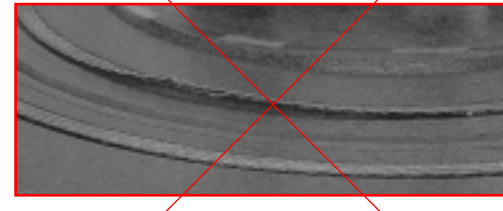
Das Kontaktband schrittweise in die erste Fahrbahn einlegen und festdrücken.  
Das Kontaktband auf keinen Fall spannen (nicht ziehen!).  
Das Kontaktband entgegen der Einlegerichtung ein wenig zusammenstauchen,  
sonst besteht die Gefahr, dass sich das Kontaktband in den Kurven löst und  
aufstellt (siehe Bild).

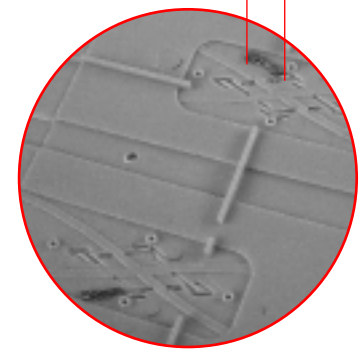
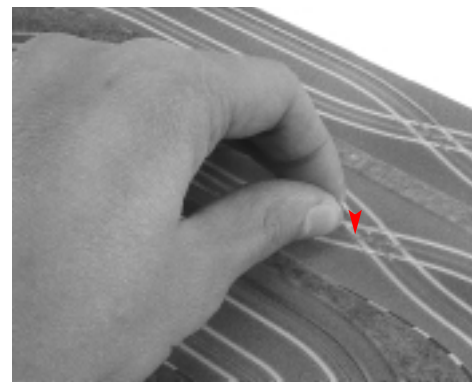
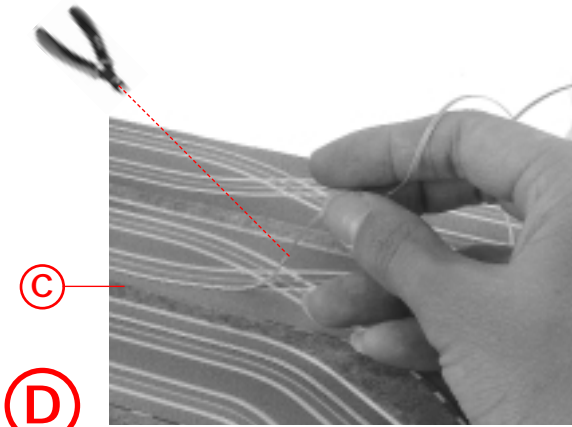
Gradually insert the contact strip in the first track and press firmly.  
Never stress the contact strip (don't pull!).  
Slightly press the contact strip together along the inlaid position otherwise there  
is a danger of the contact strip becoming loose and standing up in the curves  
(see picture).

Poser progressivement la bande de contacts sur la première voie et appuyer.  
Ne pas tendre la bande de contacts (ne pas tirer !).  
Compresser légèrement la bande de contacts dans le sens contraire de la pose  
sinon la bande de contacts risque de se détacher et de se désolidariser dans  
les virages (voir figure).

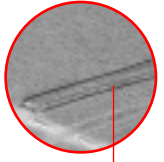
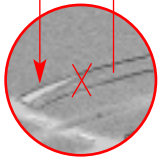
De contactstrip stapsgewijs in de eerste rijbaan leggen en vastdrukken.  
De contactstrip onder geen beding spannen (niet trekken!).  
De contactstrip tegen de legrichtung in licht samendrukken. Anders bestaat de  
kans dat de contactstrip in de bochten losraakt en omhoogkomt (zie afbeelding).

**C**

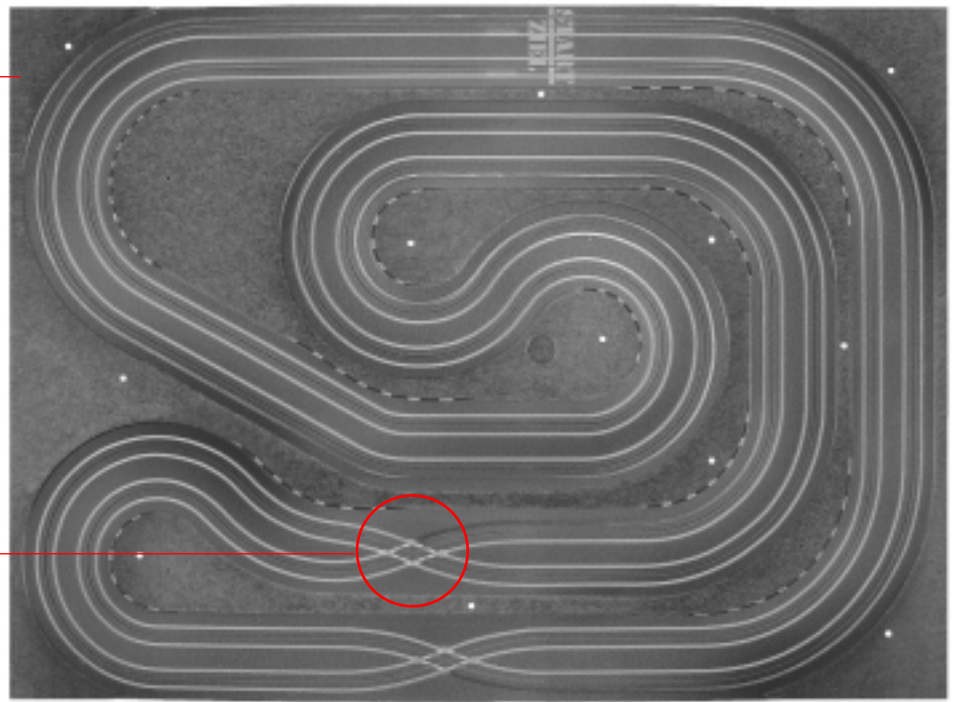




**D**  
 !  
 Falsch !  
 Wrong !  
 Faux !  
 Fout !

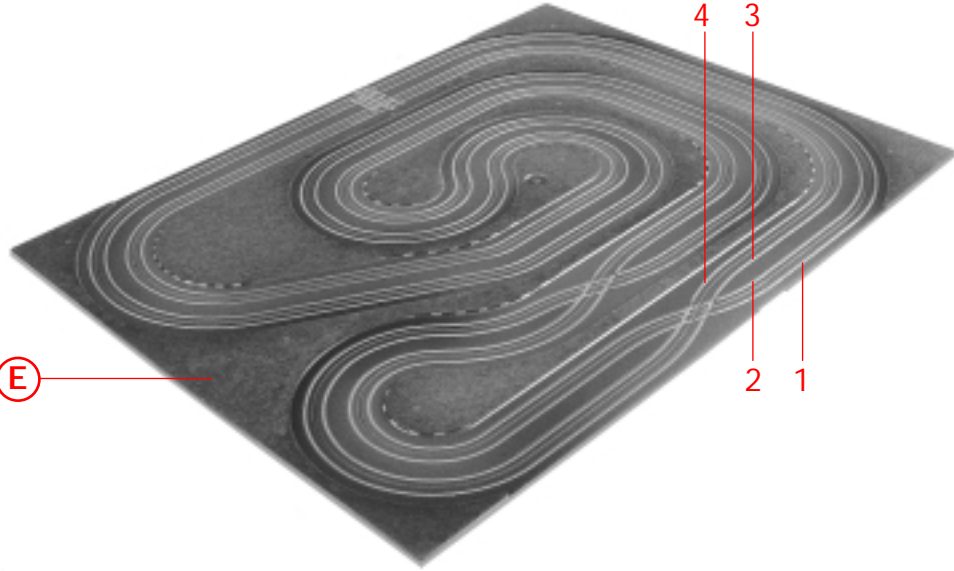


Richtig !  
 Right !  
 Rectifier !  
 Correct !

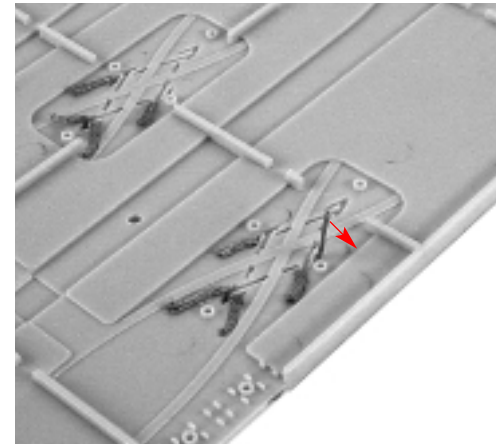
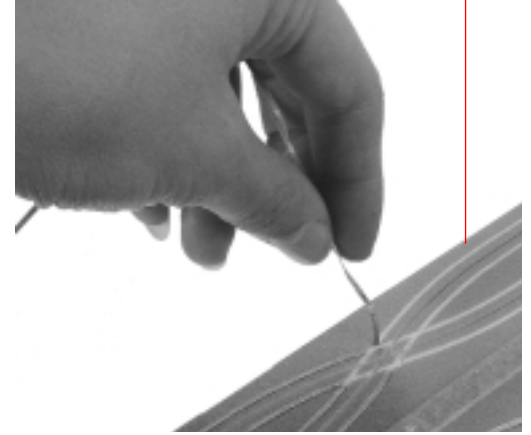
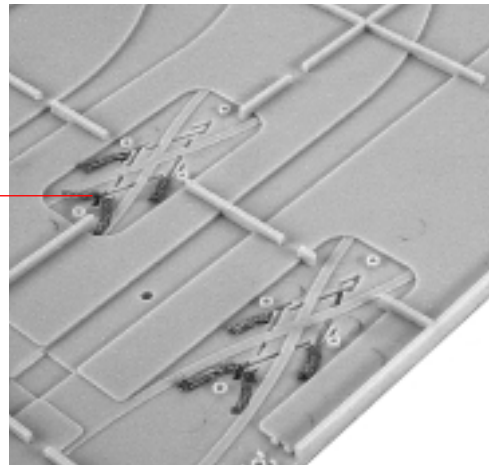


**E**

- 4** Kontaktband 2, 3 und 4 wie Kontaktband 1 verlegen (Pos. B, C, D und E).  
Contact strip 2, 3 and 4 insert like contact strip 1 (Pos. B, C, D and E).  
Déplacer les bandes de contacts 2, 3 et 4 comme la bande de contacts 1 (Pos. B, C, D et E).  
Contactstrip 2, 3 en 4 net als contactstrip 1 leggen (Pos. B, C, D en E).



Zwischen den Kontaktbändern darf kein Kontakt entstehen.  
There must be no contact between the contact strips.  
Aucun contact ne doit être établi entre les bandes de contacts.  
Tussen de contactstrips mag geen contact tot stand worden gebracht.

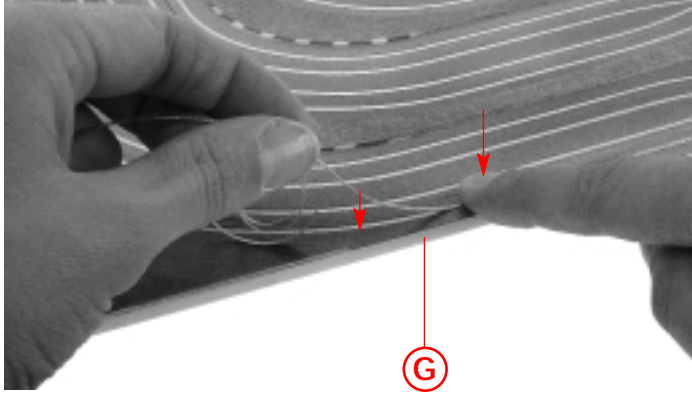


**F**

**G**

Kontaktband 5  
Contact strip 5  
Bande de contacts 5  
Contactstrip 5

H

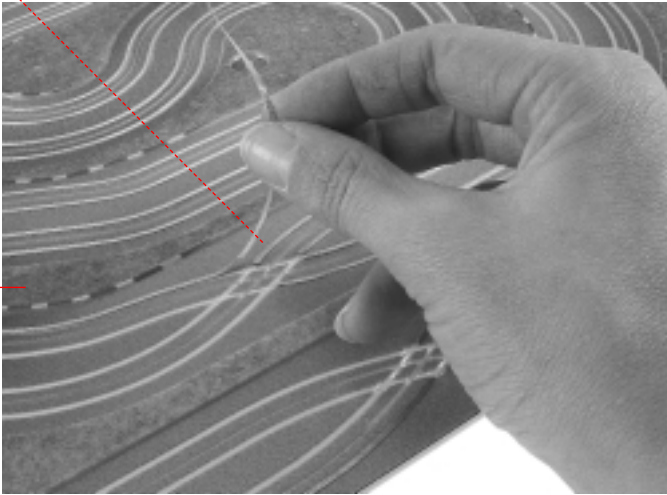


G

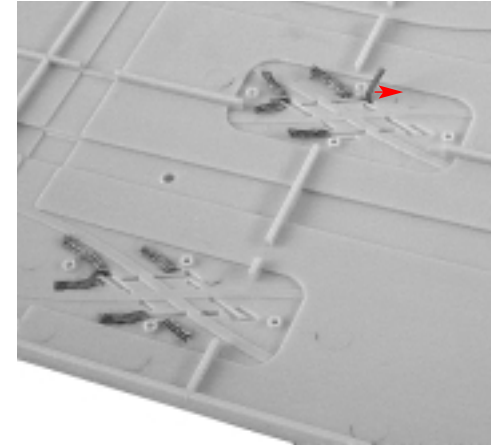
I



H



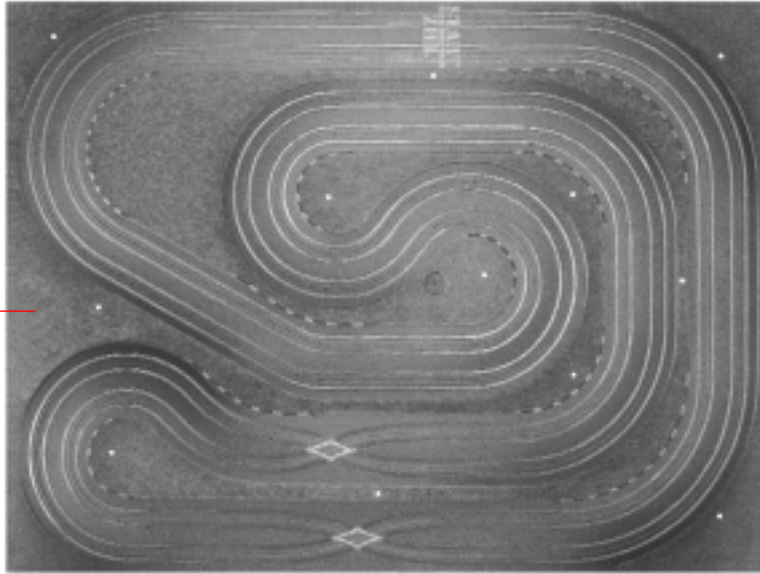
I



J

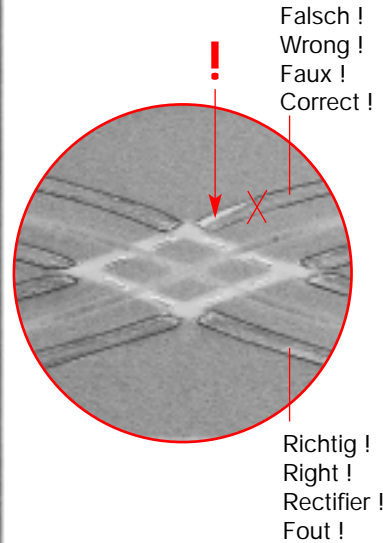
6

Kontaktband 6, 7 und 8 wie Kontaktband 5 verlegen (Pos. H, I und J).  
 Contact strip 6, 7 and 8 insert like contact strip 5 (Pos. H, I and J).  
 Déplacer les bandes de contacts 6, 7 et 8 comme la bande de contacts 5 (Pos. H, I, et J).  
 Contactstrip 6, 7 en 8 net als contactstrip 5 leggen (Pos. H, I, en J).



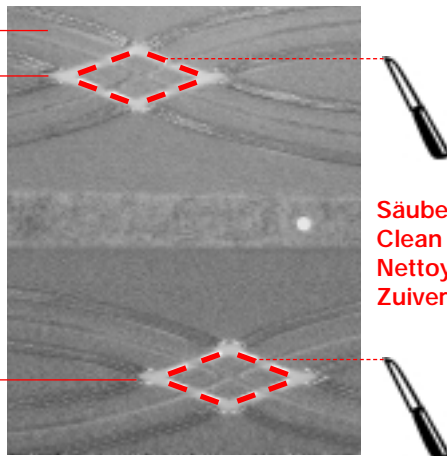
J

K

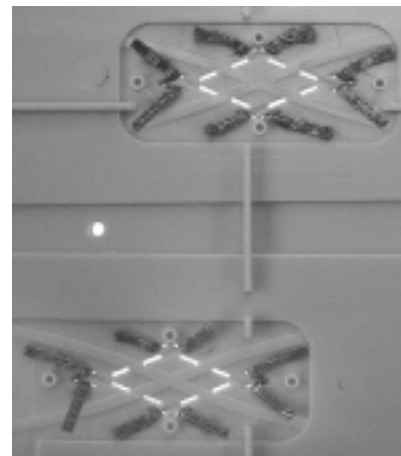


K

Zwischen den Kontaktbändern darf kein Kontakt entstehen.  
 There must be no contact between the contact strips.  
 Aucun contact ne doit être établi entre les bandes de contacts.  
 Tussen de contactstrips mag geen contact tot stand worden gebracht.



Säubern !  
 Clean !  
 Nettoyer !  
 Zuiveren !



L

Deco 31    Deco 30



Deco 31

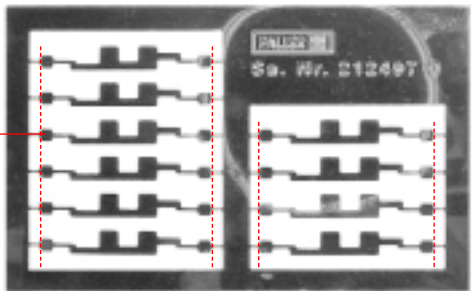


Der Kontakt der Fahrzeuge ist nur gewährleistet, wenn die Schleifkontakte leicht federn!  
 Contact to the vehicle is only ensured if the sliding contacts spring slightly!

Le contact des véhicules n'est garanti que lorsque les contacts à frottement présentent un petit jeu!  
 Het contact van de auto is alleen gegarandeerd als de sleepcontacten licht meeveren!

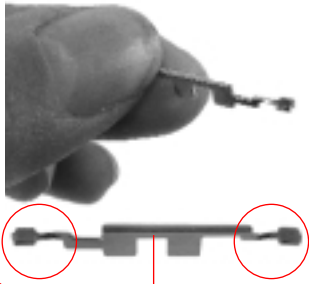


M 2 x

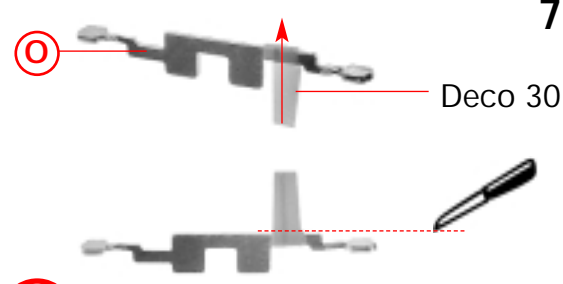


10/1

**10**



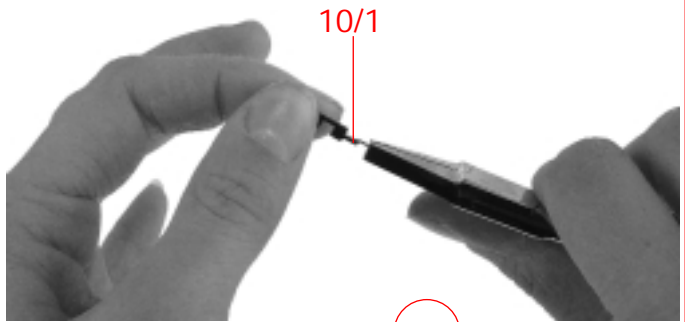
**O** 8 x **N**



7

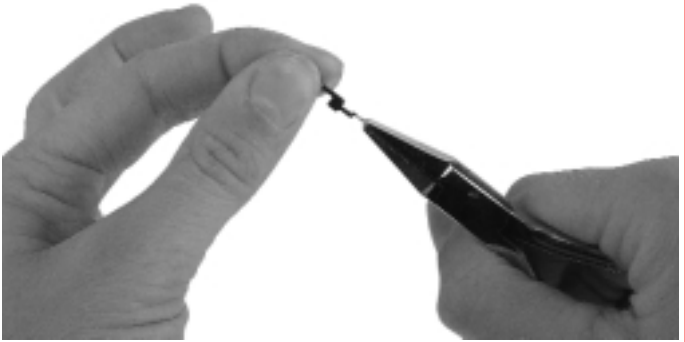
Deco 30

**P** 8 x



10/1

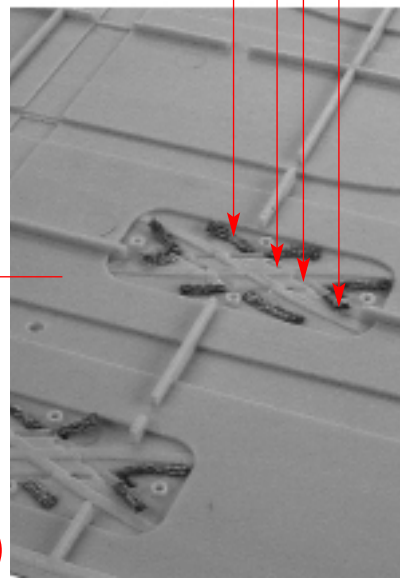
90°



**N** 8 x

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**P**

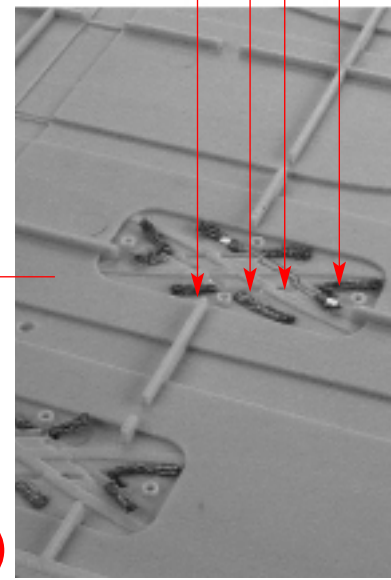


**L**

**Q**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

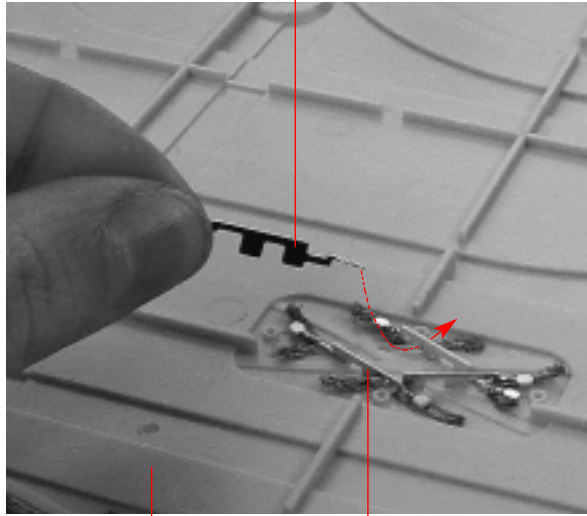
**P**



**Q**

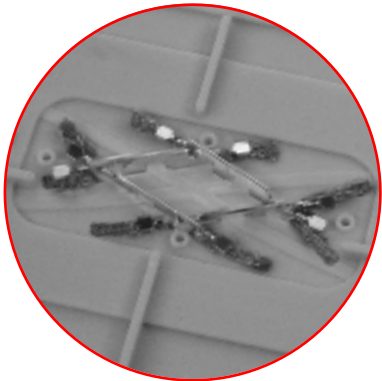
**R**

8



P

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



P

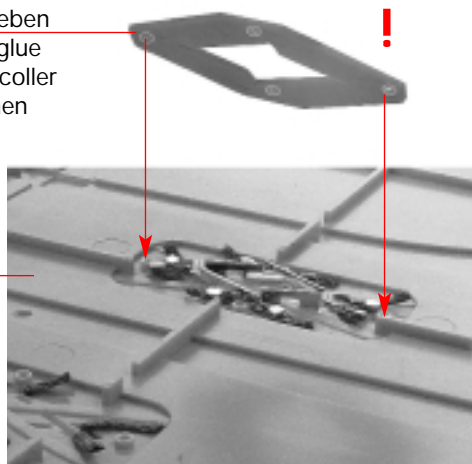
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

S

R

3/3

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

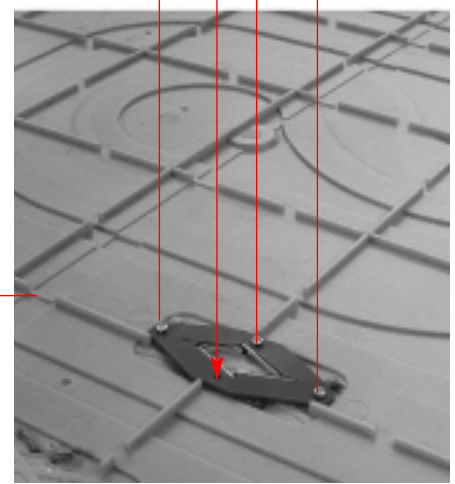


S

T

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje

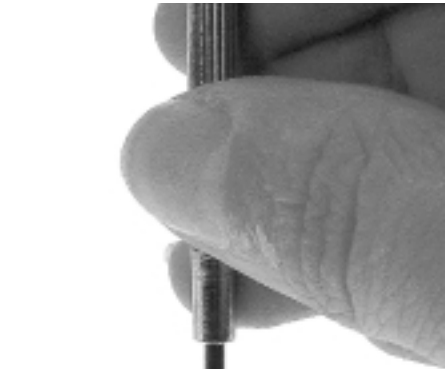
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



T

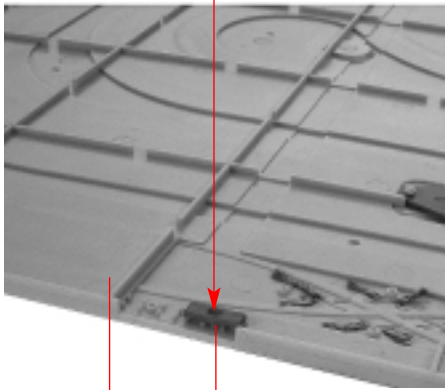
U



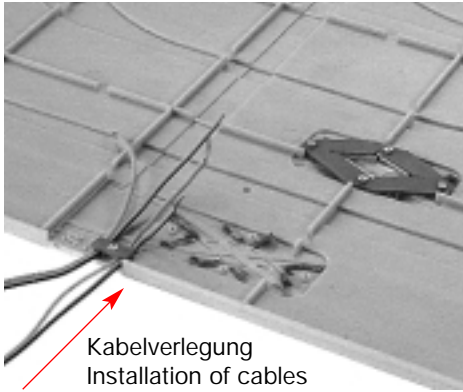


nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**Inhalt** Tüte  
**Contents** bag  
**Contenu** sachet  
**Inhoud** zakje

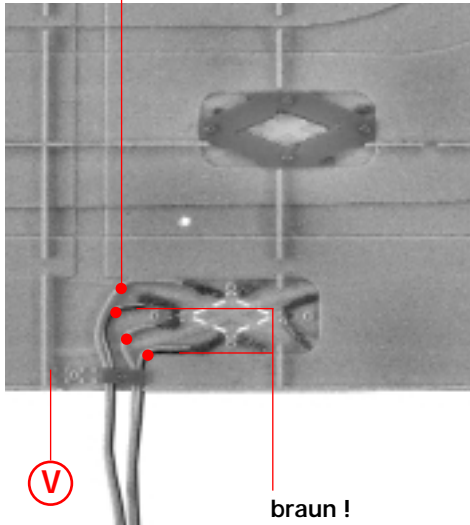


**V** **U** 3/2



Kabelverlegung  
Installation of cables  
Installation des cables  
Inbouw de kabel

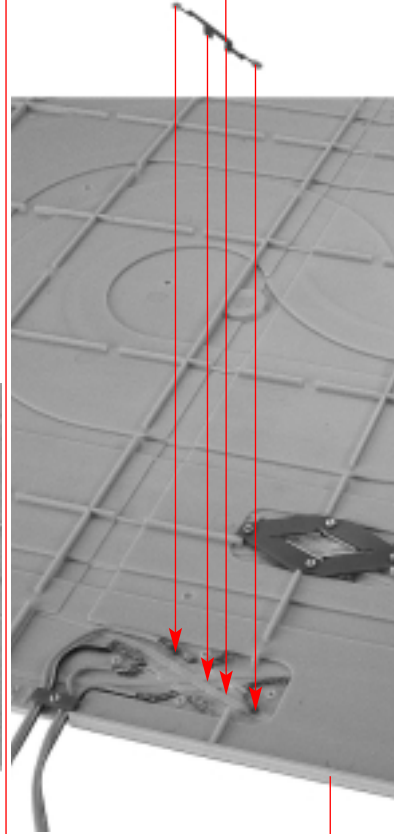
Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.



**V**  
**W** braun !  
brown !  
brun !  
bruin !

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**P**

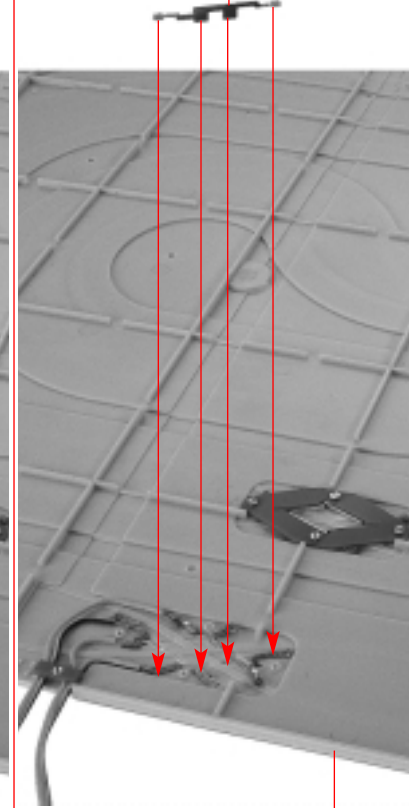


**X**

**W**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**P**



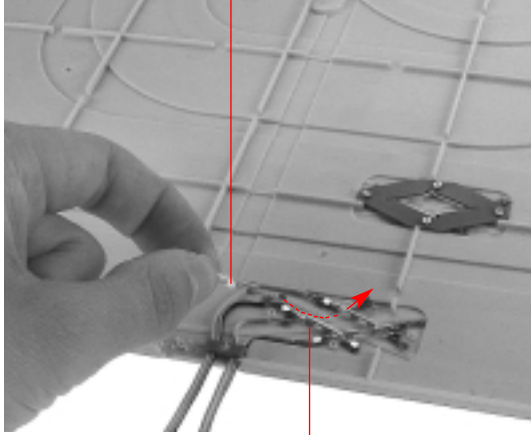
**Y**

**X**

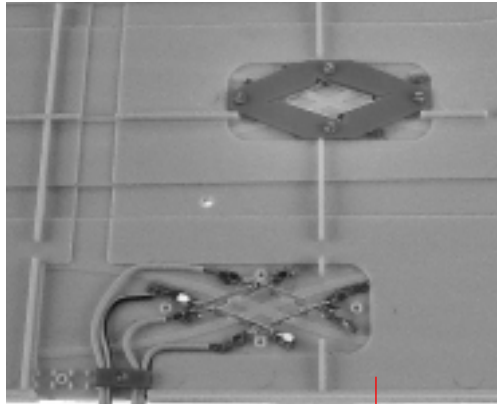
10

P

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



P

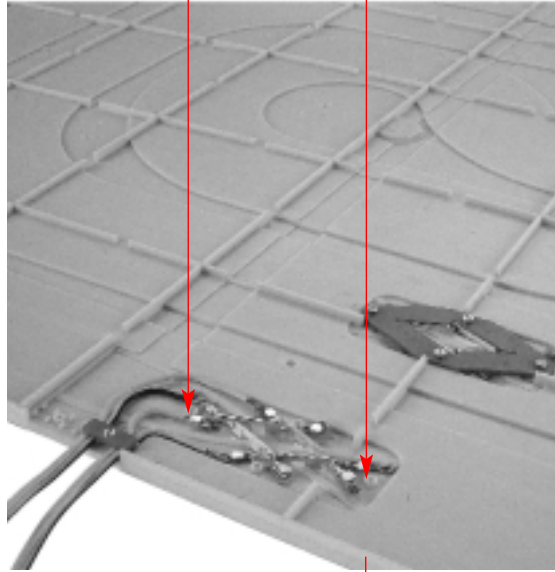


Z

Y

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

3/3



a

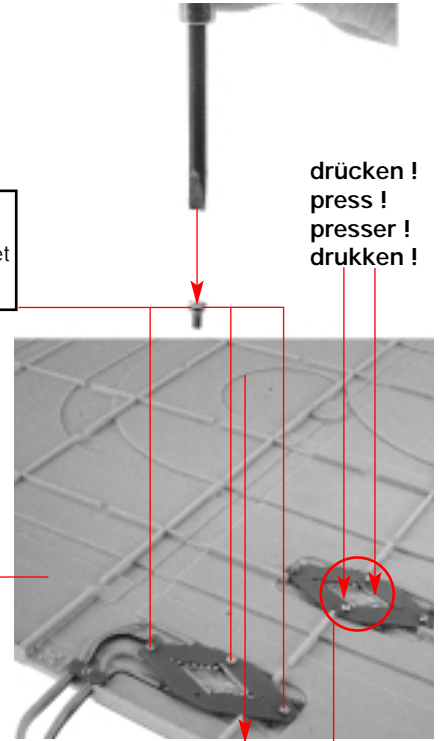
Z

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje

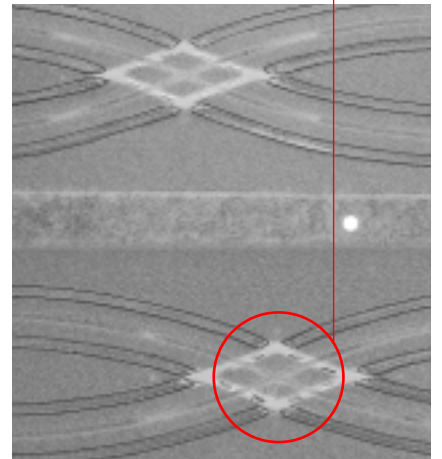
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

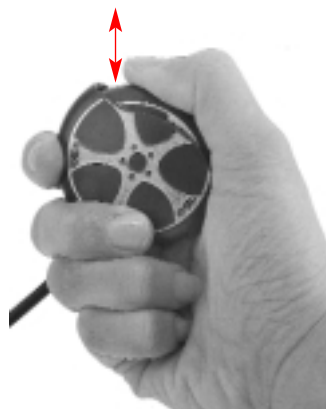
a

b

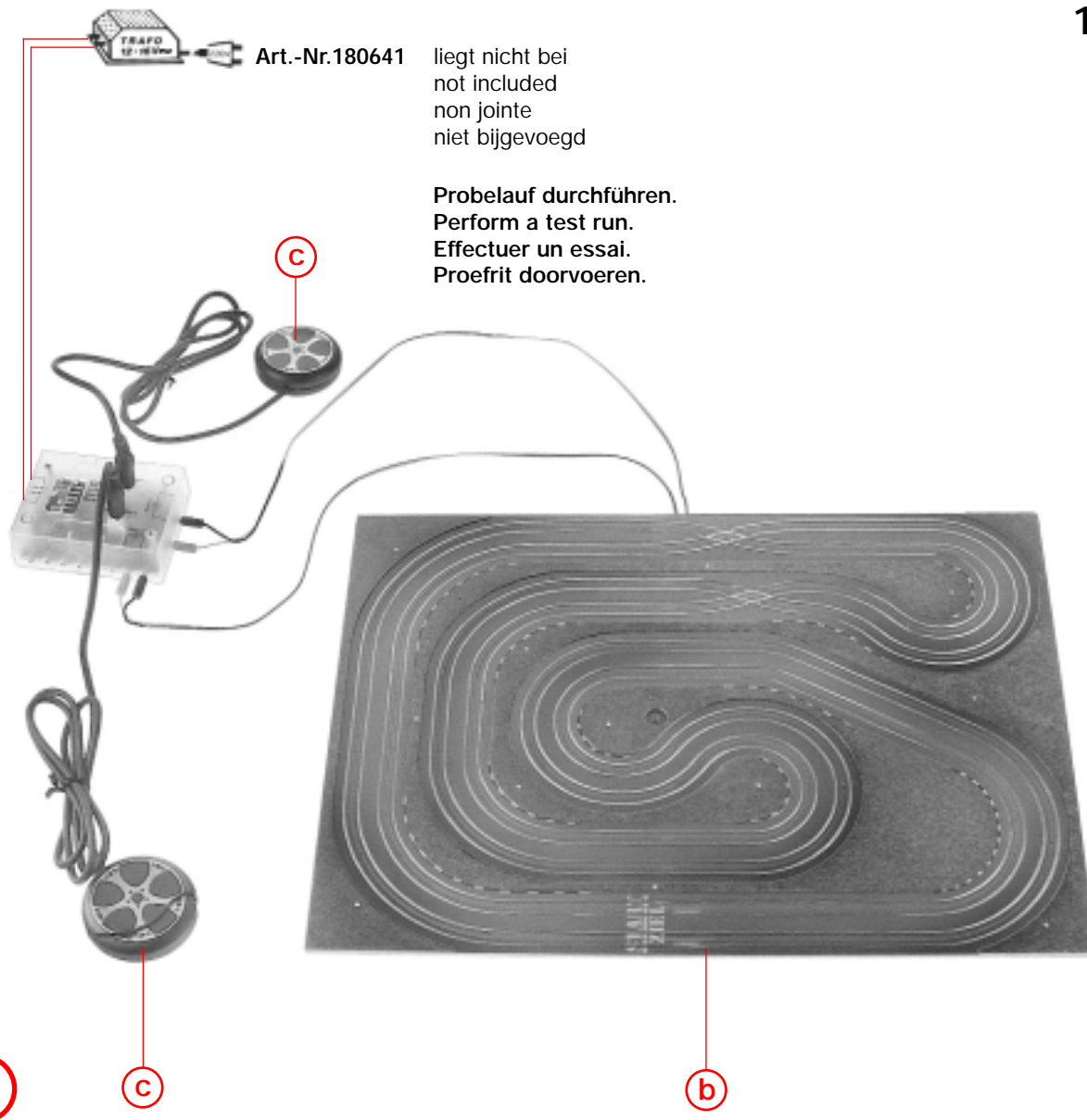


drücken !  
press !  
presser !  
drukken !





**(c)** 2 x



12

rot  
red  
rouge  
rood

3/1



3/1

weiss  
white  
blanc  
wit



rot  
red  
rouge  
rood

**e** 108 x 3/1

weiss  
white  
blanc  
wit

3/1



3/1

rot  
red  
rouge  
rood



weiss  
white  
blanc  
wit

**f** 108 x 3/1

89 x **e**

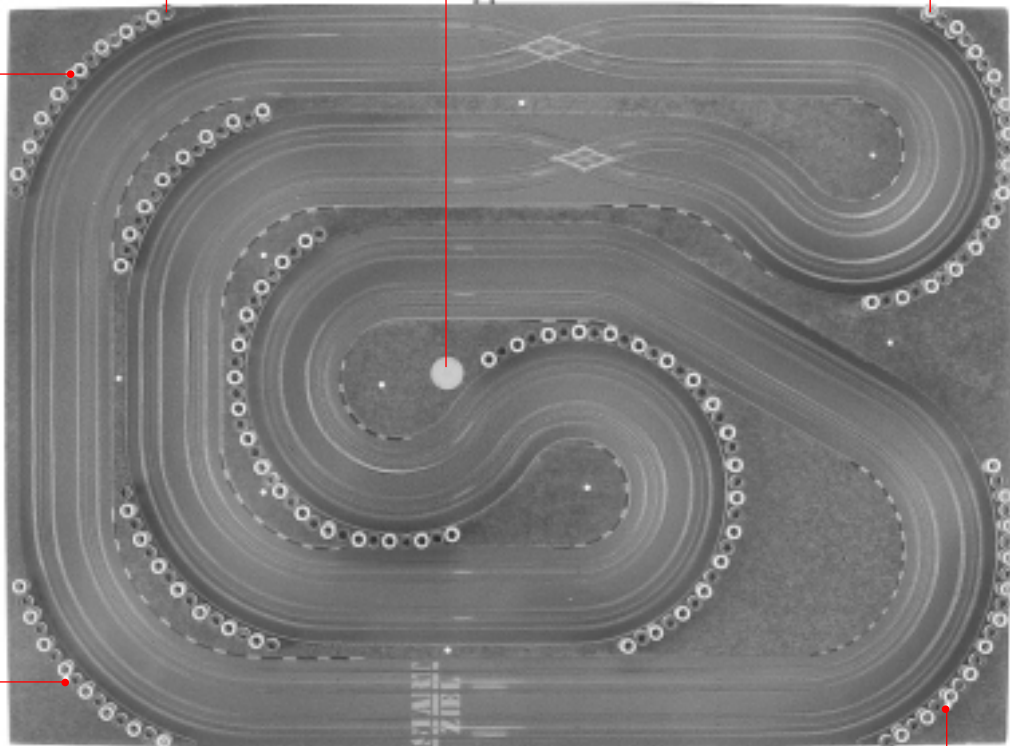
3/4

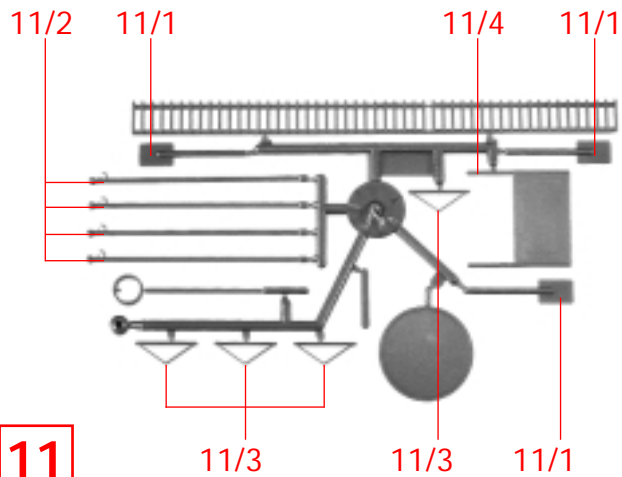
89 x **f**



**g**

**d**

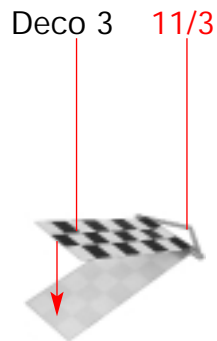




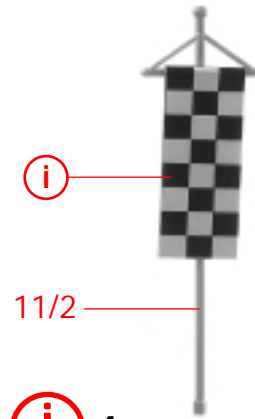
**11**



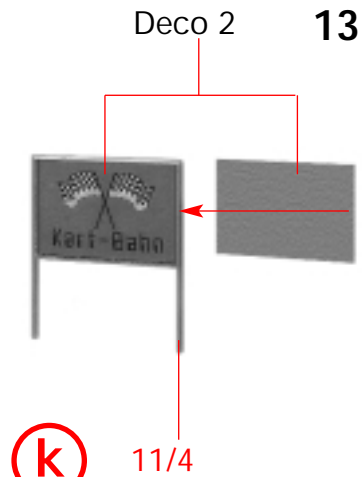
**(h)** 3 x



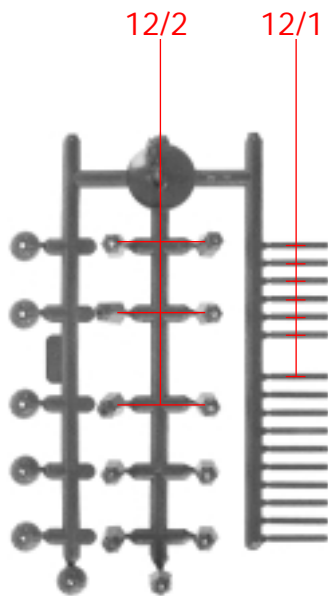
**(i)** 4 x



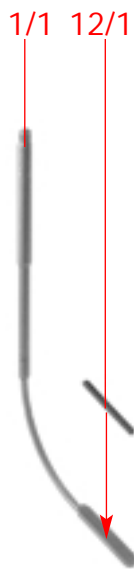
**(j)** 4 x



**(k)** 11/4



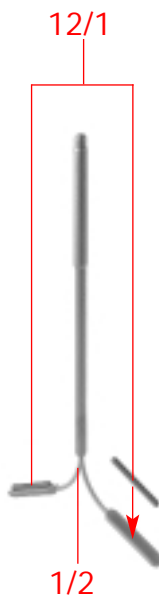
**12**



**(l)** 5 x



**(m)** 5 x



**(n)**



**(o)**

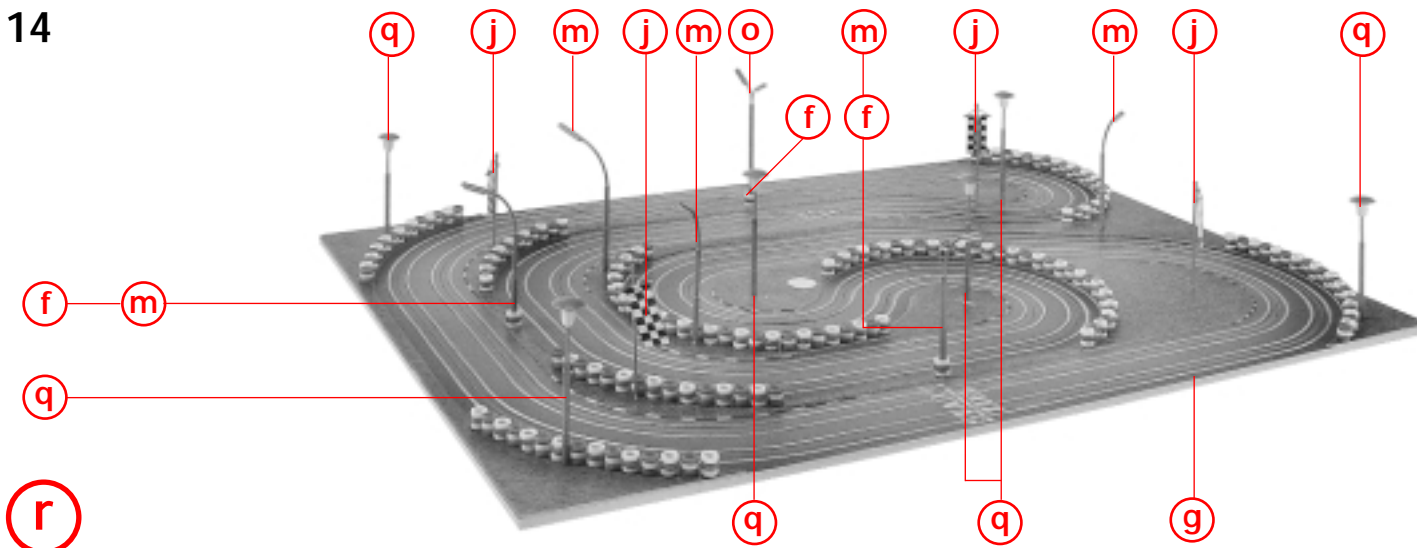


**(p)** 6 x

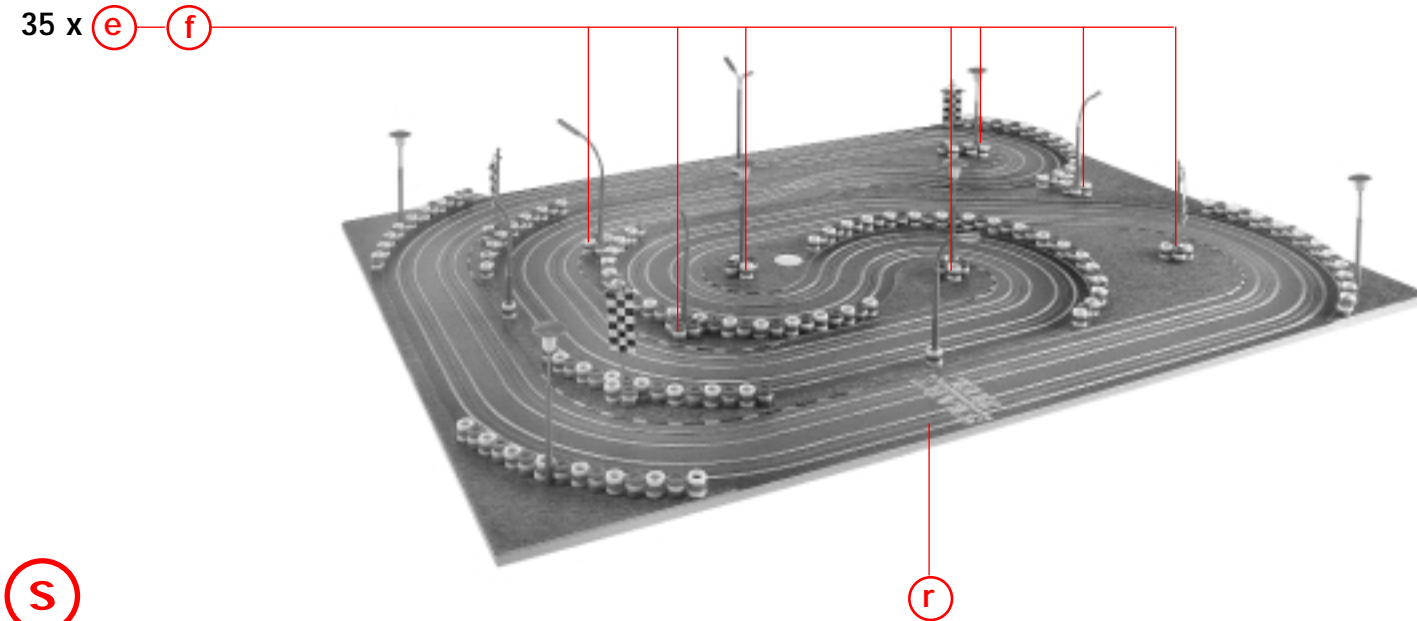


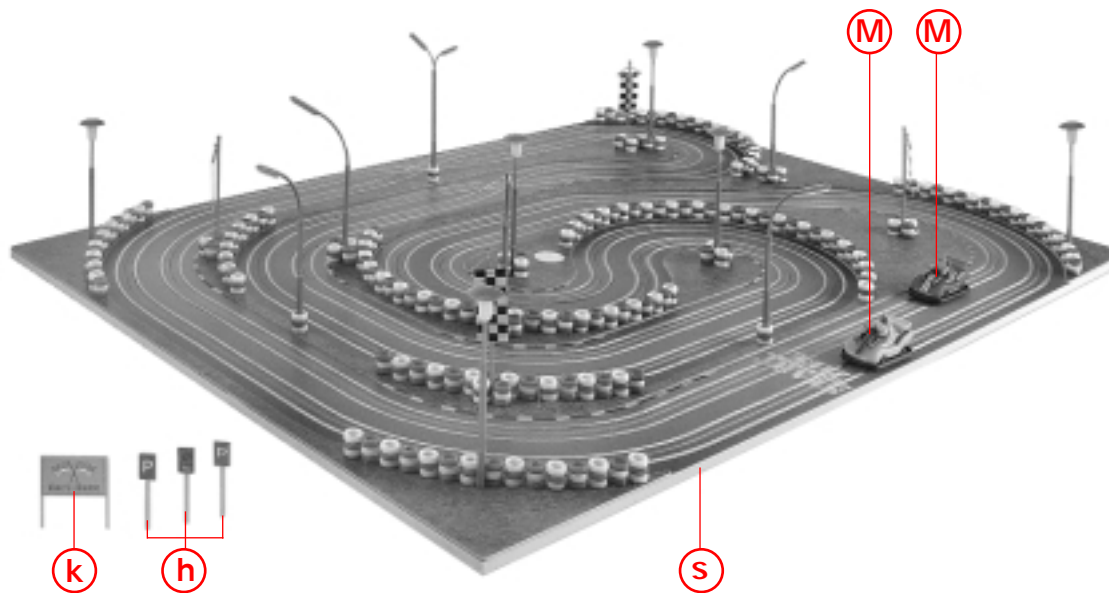
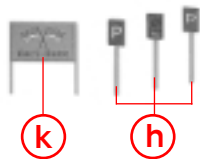
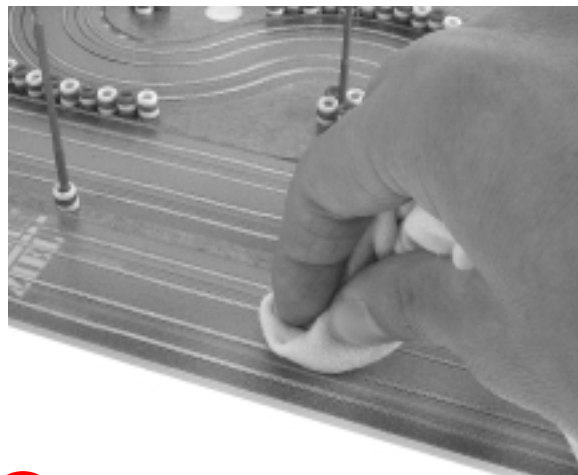
**(q)** 6 x

14



35 x e f



**t****k****h****s****u****v****w**

Keine metallischen Teile quer über die Kontakte oder Fahrbahn legen (Kurzschlussgefahr) !

Bei leichter Fahrbahnverschmutzung das Kontaktband trocken reinigen (mit weichem fusselfreiem Tuch abreiben) (siehe Abbildung u).

Bei starker Fahrbahnverschmutzung das Kontaktband mit einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen reinigen (siehe Abbildung v).

ACHTUNG: Keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden.

Nicht mit hartem Gegenstand (z.B. Schraubendreher) über den Aufdruck oder Kontaktband kratzen.

Handregler dürfen nicht geöffnet werden, da sonst keine Reklamation möglich ist.

Bei unsachgemäßer Behandlung des Artikels erlischt die Garantie.

Garantieleistung die gesetzlichen 24 Monate nur in Verbindung mit Kassenbon.

Fahrzeuge sachgemäß behandeln: nicht werfen, Gewaltsam öffnen, etc.

Nicht mit hartem Gegenstand über die Schleifkontakte kratzen.

Schleifkontakte mit einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen reinigen (siehe Abbildung w).

ACHTUNG: Kontakte nicht verbiegen!

Der Kontakt der Fahrzeuge ist nur gewährleistet, wenn die Schleifkontakte leicht federn !

Schneckenrad gelegentlich mit einem säure- und harzfreien Öl schmieren

(z.B. Art.170488 oder Art.170489).

Schleifkontakte, Reifen und Schneckenrad unterliegen natürlichem Verschleiß.

Ersatzteile erhalten Sie im FALLER-Kundendienst.

Do not put any metal parts across the contacts or track (Risk of short-circuit) .

If the track is slightly dirty, clean the contact strip with a dry cloth

(rub with a lint-free cloth) (see Figure u).

If the track is very dirty, clean the contact strip with a cotton bud soaked in spirit (see Figure v).

ATTENTION: Do not use any cleaning products which contain solvents.

Do not scrape over the marking or the contact strip with hard objects (e.g. screwdriver).

Hand controllers must not be opened, otherwise no complaint is possible.

The guarantee is void for improper use of the item.

Guarantee cover for the legally-specified 24 months only with the till receipt.

Handle vehicles properly: Do not throw them, open with force, etc.

Do not scrape the sliding contacts with hard objects.

Clean sliding contacts with a cotton bud soaked in spirit (see Figure w).

ATTENTION: Do not bend the contacts.

Contact to the vehicle is only ensured if the sliding contacts spring slightly.

Lubricate the worm gear occasionally with acid-free and resin-free oil (e.g. Item 170488 or Item 170489).

Sliding contacts, tyres and worm gear are wearing parts.

Spare parts can be obtained from FALLER customer service.

Ne pas poser de pièces métalliques sur les contacts ou en travers de la voie (Risque de court-circuit) !

Si la voie est légèrement encrassée, nettoyer la bande de contacts à sec en frottant à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux (voir figure u).

Si la voie est fortement encrassée, nettoyer la bande de contacts à l'aide d'un écouvillon imbibé d'alcool (voir figure v).

ATTENTION : ne pas utiliser de nettoyeur à base de solvant.

Ne pas gratter la surface d'impression ou de la bande de contacts avec un objet dur (p. ex. un tournevis).

L'ouverture du régulateur manuel annule toute possibilité de réclamation.

En cas de manipulation non conforme de l'article, la garantie est annulée.

La garantie s'applique conformément à la législation pendant 24 mois uniquement sur présentation du ticket de caisse.

Manipuler les véhicules selon leur usage prévu : ne pas les jeter, forcer l'ouverture, etc.

Ne pas gratter la surface des contacts à frottement.

Nettoyer les contacts à frottement à l'aide d'un écouvillon imbibé d'alcool (voir figure w).

ATTENTION : ne pas gauchir les contacts !

Le contact des véhicules n'est garanti que lorsque les contacts à frottement présentent un petit jeu.

Graisser occasionnellement la roue hélicoïdale avec une huile sans acide et sans résine

(p. ex. réf. 170488 ou 170489).

Les contacts à frottement, les pneus et la roue hélicoïdale sont des pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont disponibles auprès du service client FALLER.

Geen metalen delen dwars over de contacten of de rijbaan leggen (Gevaar voor kortsluiting) !

De contactstrip droog reinigen als de rijbaan licht is verontreinigd

(met een zachte, niet-pluizende doek afnemen) (Zie afbeelding u).

Als de rijbaan sterk is verontreinigd, de contactstrip reinigen met een wattenstaafje dat in spiritus is gedoopt (Zie afbeelding v).

OPLETTEN: geen reinigingsmiddel gebruiken dat oplosmiddel bevat.

Niet met scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld schroevendraaier) over de opdruk of contactstrip krassen.

De handbediening mag niet worden geopend, omdat de garantie dan komt te vervallen.

Als ondeskundig met het product wordt omgegaan, komt de garantie te vervallen.

Aanspraak op garantie binnen de wettelijke 24 maanden is alleen mogelijk in combinatie met de kassabon.

Auto's adequaat behandelen: niet mee gooien, met geweld openen enz.

Niet met scherpe voorwerpen over de sleepcontacten krassen.

De sleepcontacten reinigen met een wattenstaafje dat in spiritus is gedoopt (Zie afbeelding w).

OPLETTEN: contacten niet verbuigen !

Het contact van de auto is alleen gegarandeerd als de sleepcontacten licht meeveren !

Het wormwiel regelmatig insmeren met zuur- en harsvrije olie

(bijvoorbeeld art.nr. 170488 of art.nr. 170489).

Sleepcontacten, banden en wormwiel zijn onderhevig aan natuurlijke slijtage.

Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de FALLER-klantenservice.